УДК 811.112.2'243

**Дискурс о языковой реализации принципов политкорректности**

**в немецкой политической лингвокультуре**

**Е.А. Кондакова**

*Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»*

*Москва, Россия*

**О.В. Принципалова**

*Московский государственный институт международных отношений*

*Москва, Россия*

*Аннотация*

Статья посвящена специфике дискурса о языковой реализации принципов политкорректности (далее ПК-дискурс) на фоне других явлений немецкой политической лингвокультуры. Этот дискурс выделяется на основании общности референции к объекту действительности и соответствует критериям, применяемым к объектным дискурсам. Используемый метод дескриптивного дискурс-анализа позволил определить значимые приемы дискурсивной интерпретации политкорректности и раскрыть их идеологическое содержание. Согласно результатам исследования, основным приемом такой интерпретации является метафорическое моделирование. В статье проанализированы метафорические обозначения политкорректности, используемые как в немецких средствах массовой информации, так и в лингвистической литературе. Материал был получен методом сплошной выборки из электронных версий ведущих немецких газет и журналов, а также из лингвистических монографий, посвященных языковой реализации политкорректности. За почти тридцать лет своего существования немецкий ПК-дискурс выработал устойчивый каркас оценочных метафор, задающих ракурс видения политкорректности. Этот каркас состоит из основного метафорического стержня, который относит политкорректность к концептуальному полю «опасность», и дополнительного метафорического ряда, актуализирующего концептуальное поле «игра». Оценочная однородность метафорического каркаса отражает ритуализированный характер аргументации как сторонников, так противников политкорректности. Последние определяют господствующую дискурсивную стратегию – стратегию мнимой обороны, обеспечивающую эмоциональное давление на участников дискурса. Именно этим обусловлен особый экспрессивный накал ПК-дискурса, граничащий с агрессивностью, а также использование приемов с юмористической речевой прагматикой. Метафорический каркас обеспечивает дискурсивное единство, что особенно необходимо в условиях семантической диффузности ключевого понятия 'politische Korrektheit'. В статье это понятие рассматривается также с точки зрения политической семантики, определяется его специфика по сравнению с другими ключевыми словами политического лексикона.

*Ключевые слова*

Объектный дискурс, политкорректность, дискурсивная стратегия, метафора, политическая семантика, слова-знамёна, слова-стигмы

**Discourse on the linguistic implementation of the principles of political correctness in German political linguistics**

**Elena A. Kondakova**

National Research University – Higher School of Economics

Moscow, Russia

**Olga V. Printsipalova**

Moscow State Institute of International Relations

Moscow, Russia

*Abstract*

The article dwells upon the discourse on the linguistic implementation of the principles of political correctness (hereinafter PC discourse) in the German political linguistic culture. Like the concept of 'political correctness' itself, the key characteristics of the PC discourse came to Germany from the USA. However, Germany has a rich tradition of criticism of language use in politics, including a tradition of public reflection on the use of language by totalitarian ideologies. One might assume that the discussion about the linguistic implementation of political correctness in Germany will become part of this general critical discourse. These considerations served as the starting point for this study. The purpose of the presented article is to identify the specifics of PC discourse in Germany against the background of other phenomena of German political linguistic culture. Discourse is understood as a corpus of texts united by reference to a common object of reality, in other words, a way of speaking about a socially significant topic that was formed in society in a certain historical period. On the basis of this interpretation, the empirical base of the study was compiled, obtained through the continuous sampling method from electronic versions of leading German newspapers and magazines, as well as from linguistic monographs devoted to the linguistic implementation of political correctness. Through the method of descriptive discourse analysis, significant methods of discursive interpretation of political correctness were identified, which are the specifics of PC discourse. The main technique is metaphorical modeling of political reality. For almost thirty years of its existence, the German PC discourse has developed a stable framework of evaluative metaphors that set the perspective of the vision of political correctness. This framework consists of the main metaphorical core, which relates political correctness to the conceptual field of "danger", and additional metaphorical meanings, which actualize the conceptual field of "game". The uniformity of the metaphorical framework reflects the ritualized nature of the argumentation of both supporters and opponents of political correctness. The latter set the dominant discursive strategy - the strategy of imaginary defense, due to which strong emotional pressure is achieved on the participants in the discourse. The metaphorical framework provides discursive unity, which is especially necessary in the context of the semantic diffuseness of the key concept 'politische Korrektheit'. This concept is also considered in the article from the point of view of political semantics, its specificity is determined in comparison with other keywords of the political lexicon.

*Key words*

interpretation of discourse, political correctness, metaphor, discourse strategy, political semantics, key terms

1. **Введение**
   1. Дискуссия о политкорректности как объектный дискурс

В трактовке понятия «дискурс»мы будем опираться на германо-австрийскую традицию дискурсивного анализа, которая определяет дискурс как корпус текстов, объединенных тематически, обнаруживающих эксплицитные и имплицитные интертекстуальные связи и ограниченных сферой коммуникации, функционально-целевыми характеристиками и определенным временным отрезком [Busse, Teubert, 1994. S. 14]. Данная дефиниция дает возможность составить эмпирическую базу исследования, руководствуясь четкими дискурсообразующими критериями, и констатировать наличие особого дискурса, посвященного языковым проявлениям политической корректности (*далее ПК-дискурс*). В отечественной лингвистике такая трактовка дискурса соответствует термину «объектный дискурс». Под объектным дискурсом понимается «когнитивное единство», которое выделяется «на основании общности референции к некоторому социокультурно значимому объекту внеязыковой реальности» [Секерина, 2013. С. 65].

Тематическое ядро (объектного) ПК-дискурса представлено, как правило, эксплицитно словосочетаниями *Political Correctness, politische Korrektheit, politisch korrekt*. Авторы текстов не просто ссылаются друг на друга, но вступают друг с другом в активную полемику, тем самым обеспечивая прочные интертекстуальные связи. ПК-дискурс не исчерпывается политической и научной сферами коммуникации – его коммуникативные границы определяются гетерогенным медийным пространством и включают полемику на уровне бытового общения. Однако неоднородность коммуникативной соотнесенности компенсируется единообразием функционально-целевых характеристик текстов: в большинстве случаев политкорректность подвергается жесткой критике как подрывающая основы демократии, то есть полемика о вопросах, связанных с критикой языка, берет на себя функции инструмента политической борьбы [Elsner-Petri, 2015. S. 19].

Хронология и интенсивность ПК-дискурса без труда определяется с помощью корпусных данных: наиболее активная полемика о языковых проявлениях политкорректности в немецком обществе приходится на середину девяностых годов. В этот же период было опубликовано большое количество монографий, посвященных лингвистическим и политическим механизмам политкорректности [см., например: Behrens, Rimscha, 1995; Groth, 1996; Diederichsen, 1996]. В нулевых годах ПК-дискурс утратил свою интенсивность, однако, обсуждение частных и общих вопросов критики языка с позиций политкорректности сопровождает большинство наиболее актуальных тем политики и общественной жизни. ПК-дискурс прочно укрепился в немецком обществе. Будь то миграционный кризис или коронавирусная пандемия, актуальная общественная дискуссия, порождая самостоятельные дискурсы, одновременно дает толчок новой волне публикаций, в которых эти самые дискурсы анализируются с позиций политкорректности.

За почти три десятилетия существования дискуссии о политкорректности в немецком обществе сформировался и поддерживается определенный способ говорения на эту тему, направленный на концептуализацию и репрезентацию политкорректности как объекта действительности. Целью данной статьи является определить главные характеристики этого способа говорения, то есть выявить специфику ПК-дискурса на фоне других явлений немецкой политической лингвокультуры. Поставленная цель предполагает поиск ответов на следующие вопросы:

1. Какими приемами пользуется ПК-дискурс для интерпретации своего целевого объекта?
2. Каким прагматическим значением ПК-дискурс наделяет наименование целевого объекта ‘*politische Korrektheit’*?
3. Как обеспечивается дискурсивное единство?
   1. ПК-дискурс как заимствованное явление политической лингвокультуры в Германии

Ключевые параметры ПК-дискурса пришли в немецкую общественную жизнь из США. Даже в другом историческом, социальном и ментальном контексте ПК-дискурс выделяется компактностью и стабильностью дискурсивных характеристик. Это особенно примечательно, если учитывать немецкую традицию критики и научного изучения политического языка, которая сложилась вокруг языка национал-социализма, языка коммунистического режима ГДР и трансформационного дискурса[[1]](#footnote-1). О сохранении определенной ментальной дистанции к объекту дискурса как заимствованному свидетельствует также тот факт, что в немецком ПК-дискурсе наряду с эквивалентом *politische Korrektheit* до сих пор активно используется английское наименование *political correctness*.

В лингвистической литературе история возникновения, заимствования и восприятия термина *political correctness* немецким языком и медийным пространством описана достаточно подробно [Elsner-Petri, 2015. S. 34–42; Mayer, 2002. S. 140–193; Weis, Eckkrammer, 2019. S. 37–51]. Уже на американском этапе ПК-дискурса появляется ключевая метафора *thought police* [Manske, 2002. S. 19]. Именно она станет одним из постоянных контекстных спутников тематического ядра ПК-дискурса в немецком медийном пространстве.

Первое упоминание политкорректности в немецких СМИ приходится на май 1991 года[[2]](#footnote-2). Автор опубликованной в журнале «Шпигель» статьи не скупится на использование милитарных метафор, создающих образ врага свободы и демократии: «мир образования и науки находится под угрозой» („die Welt der Lehre und Forschung ist *bedroht*”); «люди, втянутые в войну» („Mitstreiter in einem *Krieg*“); «героическая борьба за будущее американских университетов» („epischer *Kampf* um die Zukunft der amerikanischen Universitäten“); «полиция по мыслепреступлениям» („die Gedanken*polizei*“); «лобовая атака» („ein Frontal*angriff*“); «охота на пережитки белого патриархата» („eine *Jagd* nach Relikten des weißen Patriarchats“); «диктатура уверенных в своей правоте» („*Diktatur* der Selbstgerechten“); «охота на ведьм» („Hexen*jagd*“) и т.д.

Метафоры войны, нападения, тирании, как в данном эссе, поначалу использовались по отношению к ситуации в американских университетах. Однако, проникнув в немецкое медийное пространство из американского дискурса, этот метафорический ряд продемонстрировал удивительную дискурсивную стабильность. Для иллюстрации этого тезиса приведем несколько показательных цитат разных лет:

1. 1991 г.: „An den amerikanischen Universitäten geht ein Gespenst um. Es heißt PC“ («По американским университетам бродит призрак. Имя ему – политкорректность») [[3]](#footnote-3).
2. 1993 г.: „Politische Korrektheit ist <…> eine Liturgie der inhumanen Denk- und Kampfschablonen, des linken Konformitätsdrucks und letztlich der Zensur“ («Политкорректность <…> – это служение бесчеловечным шаблонам мышления и противостояния, левому конформизму и, в конечном счёте, цензуре») [[4]](#footnote-4).
3. 1994 г.: „Political Correctness ist ein Lügengespinst, das einen rigiden und humorfreien Persönlichkeitstypus schafft – den Typ des Dauerempörten, der nur darauf wartet, Protest abzusondern und zu bestrafen“ («Политкорректность – это сплошная ложь, формирующая особый тип людей, лишенных всякой гибкости и чувства юмора. Они вечно чем-то недовольны и только и ждут, чтобы выразить свое несогласие и кого-нибудь наказать“»)[[5]](#footnote-5).
4. 1996 г.: „Die Diktatur hat einen neuen Namen: Political Correctness. Sie kennt keinen Diktator. Nur Diktatoren. <…> Die Minderheit der Political Correcten terrorisiert mit ihrem einseitig erklärten Tugendkanon, erstickt in Deutschland die Meinungsfreiheit” («У диктатуры появилось новое имя – политкорректность. У нее не один диктатор, а много диктаторов. <…> Политкорректное меньшинство терроризирует других с помощью односторонне истолкованного канона благонравия и душит в Германии свободу слова»)[[6]](#footnote-6).
5. **Прием метафорического моделирования политической действительности**
   1. Метафорический стержень «политкорректность – опасность»

Трудно представить себе более эффективное средство интерпретации политического явления, нежели метафора. Политический субъект заинтересован не столько в номинации, сколько в определенном ракурсе видения объекта. Внедряя образ в область понятия, метафора способна фиксировать оценочность. За почти тридцать лет публичного обсуждения политкорректность обросла жестким каркасом устойчивых метафор с преимущественно отрицательной коннотацией.

Основой этого каркаса является метафорический стержень *Inquisition–Zensur–Diktatur–Tugendkanon*. Именно он обеспечивает дискурсивную концептуализацию этого объекта политической действительности и задает резко отрицательную оценочную тональность. В дальнейшем ПК-дискурс находит для своего тематического ядра и другие метафоры, однако все они так или иначе актуализируют одинаковые черты, приписываемые феномену. С одной стороны, политкорректность отождествляется с опасностью и несвободой, с другой стороны – с неопределенностью и отсутствием связи с реальностью. Появляются такие оценочные метафоры, как *gesellschaftlich sanktionierter Maulkorb* ‘санкционированный обществом намордник’*[[7]](#footnote-7)*, *Scheuklappen* ‘шоры’*[[8]](#footnote-8)*, *Meinungsmobbing* ‘травля образа мыслей’*[[9]](#footnote-9)*, *Medienphantom* ‘медийный фантом’*[[10]](#footnote-10)*, *Religionsersatz für Akademiker* ‘замена религии для людей с высшим образованием’*[[11]](#footnote-11)*.

Особое место в метафорическом лексиконе ПК-дискурса занимает метафора *Tugendterror ‘*террор добродетели*’.* Впервые этот емкий метафорический образ связывает с политкорректностью Мартин Вальзер в своем опубликованном в 1994 году эссе „Über freie und unfreie Rede“ («O свободе и несвободе слова»): „Zur Zeit ist es also der Tugendterror der political correctness, der freie Rede zum halsbrecherischen Risiko macht“ («В наше время царит террор добродетельной политкорректности, который всякое свободное выражение мнения уподобляет смертельному риску»)[[12]](#footnote-12). На протяжении двух последующих десятилетий *Tugendterror* становится привычным метафорическим предикатом политкорректности. Общественное обсуждение книги Тило Саррацина «Новый добродетельный террор. О границах свободы слова в Германии»[[13]](#footnote-13) в 2014 году вызвает резкий скачок частотности этой оценочной метафоры и превращает ее во внутридискурсивный шаблон. Метафора *Tugendterror* становится интертекстуальной скрепой ПК-дискурса и используется как многочисленными противниками, так и сторонниками политкорректных наименований: „Das ist kein sprachpolizeilicher Tugendterror, sondern Ausdruck von Respekt und Höflichkeit“ («Это не добродетельный террор языковой полиции, а выражение вежливости и уважения»)[[14]](#footnote-14).

Приобретая клишированный характер, метафора *Tugendterror* постепенно становится менее продуктивным способом раскрытия существенных черт целевого концепта и теряет свою эффективность как средство эмоционального давления дискурса. Как следствие, ПК-дискурс получает своего рода метафорический импульс, обеспечивающий его дальнейшую динамику. Так, например, Йоахим Гаук в интервью журналу «Шпигель» ответил на вопрос о своем отношении к скандалу, разгоревшемуся вокруг сексистских высказываний лидера Свободной демократической партии Германии Райнера Брюдерле: “Wenn so ein Tugendfuror herrscht, bin ich weniger moralisch, als man es von mir als ehemaligem Pfarrer vielleicht erwarten würde“ («Если царит такое добродетельное безумие, то я не такой добродетельный, как этого можно было бы ожидать от бывшего лютеранского пастора»)[[15]](#footnote-15). Замена клишированной метафоры *Tugendterror* новой метафорой *Tugendfuror*, с одной стороны, отсылает к уже известной образной основе, но с другой стороны, актуализирует новые свойства целевого концепта за счет привнесения нового элемента в исходный концепт (нем. *der Furor* ‘дикость, ярость, бешенство’). В результате рождается не просто средство с более выраженным экспрессивно-оценочным зарядом, которое подхватывают другие участники ПК-дискурса[[16]](#footnote-16), но создается развернутая метафорическая цепь, обладающая дискурсообразующим потенциалом. Аналогичное внутридискурсивное взаимодействие можно наблюдать на примере метафор *Gespenst* ‘призрак’ *– Gespinst* ‘паутина, сеть’.

* 1. Метафорический ряд «политкорректность – инсценировка»

Наряду с основным метафорическим стержнем в немецком ПК-дискурсе со временем появляется и другой набор метафор, раскрывающих существенные черты политкорректности под совершенно иным углом зрения. Метафоры *Inszenierung* ‘инсценировка’*, Taschenspielertrick* ‘фокус’, *Medienhype* ‘информационный хайп’, *Sprachspiel* ‘языковая игра’, *Hütchenspiel* ‘игра в напёрстки’возникают по мере осмысления манипулятивной сути феномена, то есть являются следующим шагом его репрезентации и концептуализации. Для понимания корней этого принципиально иного метафорического ряда необходимо кратко остановиться на основных содержательных моментах метадискурсивной рефлексии над вопросами, связанными с политкорректностью.

На протяжении почти трех десятилетий существования ПК-дискурса в нем господствовали и продолжают господствовать противники политкорректности, а сама она последовательно последовательно интерпретируется как относящаяся к концептуальному полю «опасность».

Сторонники политкорректности формулируют свою позицию методом «от противного». Они не столько представляют некую «программу» политкорректности, сколько подвергают сомнению исходящую от нее опасность, гиперболизированную противниками. Сторонники политкорректного языка с удивлением отмечают, что многие отказываются заменить наименование *Zigeunerschnitzel* (‘шницель по-цыгански’) на *Balkanschnitzel* (‘шницель по-балкански’)c таким упорством, будто речь идет о «гибели Старого света»[[17]](#footnote-17). Лингвист А. Стефанович (A. Stefanowitsch) задается вопросом, почему такая, казалось бы, несущественная замена в дорожных знаках наименования *Verkehrsteilnehmer* (‘участники дорожного движения’)на *wer am Verkehr teilnimmt* (‘принимающие участие в дорожном движении’) и *Fußgänger* (‘пешеходы’) на *zu Fuß gehende* (‘идущие пешком’) вызывает бурю общественного негодования [Stefanowitsch, Kunkel-Razum, 2018. S. 11]. Отправной точкой его рассуждений в защиту политкорректности является не содержательная сторона критики языка с ценностных позиций, а опять-таки гипертрофированная общественная реакция на нее.

Если учесть, что в основе критики как логической операции должно лежать несогласие c определенной уже сложившейся системой аргументации, становится очевидным, что в случае с политкорректностью мы имеем дело с особым феноменом. Как в публицистике, так и в лингвистической литературе, наряду с обрисованной выше позицией, присутствует интерпретация политкорректности как риторического инструмента. Этим инструментом активно пользуются консервативные политики для дискредитации своих левых политических оппонентов. Репрезентация сторонников политкорректности как носителей наивной и нелепой, но одновременно и агрессивной доктрины является манипулятивным инструментом. Противники политкорректности сами конструируют объект своей критики. Они осуждают своих политических оппонентов за точку зрения, которую последние никогда не высказывали [Kapitzky, 2000. S. 182]. Политкорректность – это понятие, нужное для того, чтобы высмеивать воображаемые усилия, направленные на более осознанное использование языка. Й. Шарлот (J. Scharloth) называет политкорректность доводом, который настолько искажает позицию оппонента, что она предстает нелепой и лишенной всякого смысла[[18]](#footnote-18).

===

Если метафоры основного метафорического стержня репрезентируют целевой объект в недвусмысленном отрицательном оценочном модусе, то метафоры второго ряда актуализируют сущностные свойства политкорректности, исходя из её прагматики. Это попытка теоретического осмысления и концептуализации целевого объекта на основании его прагматических свойств. Метафоры *Taschenspielertrick, Sprachspiel* представляют политкорректность как некое взаимодействие участников политической коммуникации, условность которого является неочевидной стороннему наблюдателю, то есть тому, кто не знает правил игры или секрета фокуса. Политкорректность – манипулятивный инструмент, применение которого, позволяет добиться необъяснимого эффекта, подобного тому, которого добивается иллюзионист, демонстрируя свои фокусы наивной публике. Называя политкорректность *Taschenspielertrick,* редактор исторического отдела газеты «Цайт» Х. Штаас (Ch. Staas), выражает свое недоумение по поводу того, что «политкорректность обвиняет либералов в догматизме, ‘разоблачает’ эмансипацию как попытку ввести цензуру»[[19]](#footnote-19). Преувеличивая общественную опасность, исходящую от политкорректности, представляя ее как мощную силу, которая способна наложить табу и расправиться с теми, кто эти табу нарушает, консервативные политики зарабатывают свой собственный политический капитал. Ведь борьба с таким опасным врагом требует особого мужества. Демонстрация этого мужества способствует улучшению имиджа того политика, который осмеливается высказать свое мнение, сопровождая его фразой „*Herrlich politisch inkorrekt!“* («На чудесном неполиткорректном языке!») или „*Das wird man ja wohl noch sagen dürfen!“* («Так, наверняка, еще не запрещено говорить!». Эти фразы функционируют как своего рода дискурсивные скрепы и фразы-маяки, позволяющие говорящему маркировать свою принадлежность к одной из противоборствующих сторон, а слушающему – быстро ориентироваться в отдельных позициях.

ПК-дискурс есть „*Inszenierung auf dem Rücken der Minderheiten”* («разыгрываемый за счёт меньшинств спектакль»; *букв.* «спектакль, разыгрываемый на спине меньшинств»)*,* который вызывает такой публичный резонанс, потому что «полностью соответствует медийным механизмам»[[20]](#footnote-20). Публичная критика отдельных наименований, основанная на идеологически мотивированных представлениях об их семантической структуре, а также критика этой критики, то есть как собственно дискурсивные, так и метадискурсивные компоненты ПК-дискурса, являются информационными поводами. Их общественная значимость формируется по мере их активного освещения и тиражирования средствами массовой информации. Эту медийную природу ПК-дискурса и отражает метафора *Inszenierung*: дискуссия о политкорректности предполагает наличие зрителей. ПК-дискурс живет по законам шоу, постановщики которого зачастую сознательно создают провокационные контексты, чтобы шоу получилось более захватывающим. В центре шоу часто находятся не столько спорные наименования, семантической структуре которых приписывается наличие или отсутствие некоего оценочного созначения, но люди, неосознанно или демонстративно употребляющие эти наименования.

Список публичных людей, ставших помимо своей воли участниками такой «театральной постановки», велик и продолжает расти. Их «неполиткорректные» высказывания эксплуатируются средствами массовой информации, раздуваются до масштабов серьезного скандала, которому приписывается большая социальная значимость. В немецком обществе к жертвам ПК-дискурса можно причислить не только политиков, например, Штеффена Хайтмана или Йоахим Херрманна, но и писателей, например, Мартина Вальзера, Бото Штрауса, Ханс-Магнуса Энценсбергера. Обвиненная в антисемитизме и расизме австрийская поэтесса и участница эпатажных кабаре Лиза Экхарт прокомментировала такой бойкот следующим образом: «Почему за счет культуры реализуется политкорректность, место которой скорее в политике?» („Warum wird auf dem Rücken der Kultur eine politische Korrektheit ausgetragen, die in der Politik ihren Platz hätte?“)[[21]](#footnote-21). Обращает на себя внимание удивительное сходство образности высказывания *die politische Korrektheit* *wird auf dem Rücken der Kultur* *austragen* и приведенной выше метафоры *Inszenierung auf dem Rücken der Minderheiten.* Даже за пределами стержневого метафорического ряда целевой объект интерпретируется дискурсом в терминах 'жертва' и 'пострадавший', то есть опять-таки как относящийся к концептуальному полю «опасность».

2.3. Метафора «политкорректность – универсальный инструмент»

Швейцарский историк и культуролог Д. Ойгстер (D. Eugster) называет политкорректность «семантическим швейцарским ножом» („*semantisches Schweizer Taschenmesser“*). Это наименование способно так же хорошо передавать самую разную семантику, как знаменитые швейцарские ножи справляются с большим количеством практических задач. Политкорректность – надежный инструмент со множеством функций. Все политические силы – правые и левые, консервативные и либеральные – с успехом пользуются этим хорошо зарекомендовавшим себя инструментом, чтобы дискредитировать любого политического противника [Eugster, 2019]. Хотя автор и не раскрывает эксплицитно медийную составляющую этого образа, но, прибегая к метафоре *Schweizer Taschenmesser,* он затрагивает свойства политкорректности, позволяющие сравнить это понятие с широко известным товарным знаком, с брендом. Политкорректность как универсальный, разрекламированный и, что характерно, не совсем безопасный инструмент (нож!) – основанный на многоплановой метафоре образ, при помощи которого осуществляется еще одна попытка раскрыть сигнификативное содержание ключевого понятия ПК-дискурса.

С метафорой *semantisches Schweizer Taschenmesser* парадоксальным образом перекликается и еще одна попытка интерпретации политкорректности – эссе „Die tausend Augen des Doktor PC“ («Тысяча глаз доктора PC»)[[22]](#footnote-22). Политкорректность представляется зловещим тысячеглазым существом, но так ли оно опасно? Название эссе отсылает к знаменитому фильму Фрица Ланга «Тысяча глаз доктора Мабузе» (1960 г.) – детективу с мрачной атмосферой. Иронизируя над угрозой, исходящей от политкорректности, автор эссе Б. Эренц (B. Erenz) обнаруживает, что это за этим «тысячеруким» и «тысячеглазым» существом, якобы обладающим «тысячей сообщников», на самом деле скрывается давно знакомый образ врага: «робеющие перед техникой, закатывающие истерику из-за абортов идиоты-утописты – придерживающийся левых взглядов учитель и феминистски настроенная журналистка» („technikängstlich, utopisch verblödet, abtreibungshysterisch – der linke Lehrer und die feministische Journalistin»). Автор шутит, прибегает к иронии, а, как известно, смех над врагом есть один из способов сделать его менее грозным. Даже прибегая к приемам с юмористической прагматики, эссе укрепляет шаблонную метафорическую привязанность целевого объекта интерпретации: политкорректность вновь предстает как опасность для общества, пусть и не столь грозная, как думают другие участники дискуссии.

2.4. Метафора как основа дискурсивной интерпретации объекта

Многочисленные попытки участников ПК-дискурса отказаться от обыденной таксономии объекта, подвергая его преимущественно метафорическому осмыслению и формируя устойчивый метафорический каркас, можно рассматривать как иллюстрацию классических представлений о роли метафоры в политическом дискурсе. Основы этих представлений были заложены Дж. Лакоффом и М. Джонсоном в начале восьмидесятых годов прошлого столетия [в русском переводе Лакофф, Джонсон, 2004]. Их идеи стали импульсом для многочисленных исследований, объединенных общим взглядом на метафору как феномен мышления, формирующий политическую действительность. Метафора, которая на протяжении долгого времени используется в дебатах и активно транслируется средствами массовой информации, рано или поздно получает статус общепринятого представления об объекте политической действительности. Метафоры формируют в головах слушателей политическую реальность, а слушатели даже не замечают этого [Lakoff, Wehling, 2016. S. 31]. Мышление об абстрактных идеях невозможно без метафор [там же. S. 13]. Именно они составляют основу фреймов – ментальных структур, используемых в мышлении. Любое упоминание слова, входящего в такую ментальную структуру в качестве элемента, активирует весь фрейм [там же. S. 127]. Многократное упоминание слов, в том числе и в отрицательных контекстах, способствует ментальному закреплению фрейма [там же. S. 77]. Именно поэтому политический язык не является языком, искажающим реальность или представляющим ее в свете, выгодным для отдельного политического субъекта. Политический язык – это и есть политика.

Метафорический каркас ПК-дискурса на протяжении вот уже трех десятилетий формирует и закрепляет удивительно жизнеспособный мыслительный фрейм. «Метафора не только формирует представление об объекте, она также предопределяет способ и стиль мышления о нем» [Арутюнова, 1990. С. 14]. Представление о политкорректности как о феномене, требующем однозначного общественного неприятия, складывается из разнородных метафорических элементов – как из основного метафорического стержня, так и из дополнительного ряда и отдельных метафор. Политкорректность есть УГРОЗА, поскольку она, во-первых, является диктатурой, значит, мы рискуем потерять свободу; во-вторых, она является призраком, лишенным четких очертаний, значит, мы рискуем оказаться во власти чего-то иррационального; в-третьих, она является нечестной игрой, манипулятивным инструментом, значит, мы рискуем быть обманутыми и т.д. Все эти метафоры моделируют один и тот же фрагмент политической действительности, стремясь канонизировать его как угрозу. Метафорический каркас ПК-дискурса является наглядным примером того, как «метафора умеет извлекать правду из лжи, превращать заведомо ложное высказывание если не в истинное (его трудно верифицировать), то в верное» [Арутюнова, 1990. С. 18].

1. **Понятие** *‘****politische Korrektheit****’*

**с точки зрения политической семантики**

* 1. *‘Politische Korrektheit’*: инсценировка «оккупации» понятия

Описанный прием метафорического моделирования объекта дискурса сформировал прагматическое значение ключевого понятия *‘politische Korrektheit’,* превратив его в специфический образец политической лексики. Даже на фоне многозначности, присущей большинству политических терминов и слов-идеологем, это обозначение обладает максимальной семантической диффузностью и референциальной неопределенностью. «Это понятие подкреплено, собственно говоря, только забавными историями. Неясно, как они связаны между собой» („Der Begriff wird eigentlich nur mit Anekdoten untermauert, was sie verbindet bleibt diffus“)[[23]](#footnote-23).

Опираясь на представления о языке как инструменте идеологии, немецкая политолингвистика выработала различные концепции, отражающие особенности семантики политической лексики [Katajewa, 2014. C. 203–204; Катаева, 2007. C. 200][[24]](#footnote-24). Ф. Херманнс (F. Hermanns) приводит весьма внушительный перечень терминов, используемых разными лингвистами при анализе наиболее значимых единиц политического лексикона: слова-знамёна (Fahnen-Wörter), слова-стигмы (Stigma-Wörter), слова-лозунги (Zeitgeistwörter), Schlüsselwörter (ключевые слова), понятия-антиподы (kontroverse Begriffe), оккупированные понятия (besetzte Begriffe) и т.д. [Hermanns, 1994. S. 7–8]. Все перечисленные обозначения в той или иной степени отражают прагматический характер политической семантики.

Каждый из этих терминов, а следовательно, и предлагаемых концепций может быть соотнесен с ключевых понятием ПК-дискурса *‘politische Korrektheit’*. Однако ни один из них не отражает его специфику полностью. Так, например, *‘politische Korrektheit’* может рассматриваться как интересная иллюстрация так называемого «захвата понятий» („Besetzung der Begriffe“) – термина, пришедшего в лингвистику из реальной политической борьбы ХДС и СДПГ первой половины семидесятых годов [Liedtke et al., 1991]. В основе «захвата понятий» лежит представление о политической коммуникации как о партийном противоборстве, направленном на идеологическое коннотирование ключевых слов в угоду собственным политическим интересам. Согласно тезису, сформулированному в 1973 году генеральным секретарем ХДС Куртом Биденкопфом, политические оппоненты ХДС в ходе предвыборной кампании смогли добиться того, что общество стало воспринимать ключевые понятия политической полемики именно с нужными им коннотациями. СДПГ «захватила» понятия. ХДС должна вступить в эту «семантическую борьбу» и противостоять такой «оккупации».

В случае с *‘politische Korrektheit’* можно наблюдать не «оккупацию понятия» консервативно настроенными политическими субъектами, а скорее инсценировку такой «оккупации». Агрессивное внедрение метафорических образов в сигнификативную зону наименования искусственно «вписало» в его семантическую структуру деонтический компонент, якобы исходящий от политического противника: политкорректность – это нечто, что ДОЛЖНО быть реализовано любой ценой. Эта деонтическая модальность вкладывается в уста политического оппонента, причем в гипертрофированной форме.

* 1. *‘Politische Korrektheit’*: перспективы «реабилитации» понятия

Cпецифику наименования *‘politische Korrektheit’* можно проиллюстрировать и на примере еще одной концепции политической семантики – терминологической пары «слова-знамёна» и «слова-стигмы». Слова-знамёна – это положительно коннотированные наименования, в которых в концентрированном виде представлена программная цель политического субъекта. Слова-знамёна в течение некоторого времени служат своеобразным опознавательным знаком партии, как, например, слово *die Umwelt* для партии «зеленых» [Hermanns, 1994. S. 16–19].

В отличие от слов-знамён, слова-стигмы представляют программные цели политического противника и, соответственно, имеют отрицательную коннотацию. Каждая партия «стремится к демонтажу слов-знамён противника» [Hermanns, 1994. S. 35]. Обесценивая явление или ситуацию, выставляя их в невыгодном свете, политический оппонент пытается вытеснить из семантической структуры слова положительную коннотацию и заменить ее отрицательной в соответствии со своими политическими убеждениями. Изменения могут протекать и в противоположном направлении. Слова-стигмы могут превращаться в слова-знамёна, как это произошло со словом *liberal* (‘либеральный’)*.* Отрицательная коннотация, свойственная этому слову во время правления канцлера Аденауэра, была постепенно вытеснена положительной [там же. S. 36].

Последняя схема семантического развития от отрицательной коннотации к положительной, в целом, отражает семантическую карьеру обозначения *‘politische Korrektheit’*. Однако и здесь обращают на себя внимание некоторые нюансы. Во-первых, в условиях дискурсивного господства противников политкорректности, находящиеся в меньшинстве сторонники, как правило, выступают в поддержку языковой толерантности, трактуя ее как реализацию определенной нравственной позиции, и не стремятся к «реабилитации» самого наименования. Во-вторых, сама возможность вытеснения негативного отрицательного заряда *‘politische Korrektheit’* на настоящий момент представляется весьма сомнительной.

Даже обоснованные попытки такой «реабилитации», например, со стороны научного лингвистического сообщества, подвергаются резкой критике. Так, например, реакция на опубликованную в 2018 году книгу А. Стефановича „Eine Frage der Moral: Warum wir politisch korrekte Sprache brauchen?“ [Stefanowitsch, 2018] со стороны коллег-лингвистов была резко отрицательной: «В лингвистическом сообществе не найти себе сторонников тем, кто призывает говорить политкорректно» („In der linguistischen *community* macht man sich keine Freunde, wenn man sich politisch korrektes Sprechen einfordert” [Knobloch, 2018. S. 447].

1. **Дискурсивная стратегия «мнимой обороны»**

Все перечисленные особенности политической семантики ключевого понятия *‘politische Korrektheit’* обусловлены самой спецификой интересующего нас дискурса. Будучи изначально заимствованным из общественной жизни США, немецкий ПК-дискурс остается в значительной степени запрограммированным американским в отношении расстановки сил участников, распределения коннотаций и ритуализированного характера аргументации.

Специфика этого дискурса проявляется в том, что он является дискурсом «мнимой обороны». Образ врага, сконцентрированный в ключевом понятии с чрезвычайно размытым сигнификативным ядром, с самого начала был сконструирован консервативными политическими кругами и тем самым получил пейоративный коннотационный заряд. Противники политкорректности вложили в уста своих левых политических оппонентов слово-знамя *‘politische Korrektheit’*, чтобы иметь возможность «разоблачить» общественную опасность, исходящую из их идеологического концепта. И как фиктивное слово-знамя, приписываемое левым, и как нефиктивное слово-стигма, понятие *‘politische Korrektheit’* продолжает использоваться в дискурсе «мнимой обороны».

Эта дискурсивная стратегия направлена против определенного посягательства, основные положения которого были сформулированы и оценены самими «обороняющимся». Профессор кафедры сравнительного литературоведения Стэнфордского университета германист А. Дауб (A. Daub) задается вопросом, «откуда у немцев такая уверенность, что они десятилетиями страдают от гнета политкорректности» („Woher nehmen die Deutschen die Gewissheit, dass sie seit Jahrzehnten unter der Knute der „politischen Korrektheit“ darben?“). По мнению исследователя, именно «мелодраматические возможности» ПК-дискурса делают его таким привлекательным для немецкого медийного пространства[[25]](#footnote-25).

Интересной иллюстрацией такой постановочной дискурсивности является уже упомянутая выше критическая рецензия на книгу А. Стефановича [Knobloch, 2018]. Автор рецензии К. Кноблох сомневается в том, что выступающий в защиту политкорректности по соображениям морали лингвист А.Стефанович делает это исключительно на основании своих научных убеждений. К. Кноблох сравнивает позицию А. Стефановича с «дискурсивной партизанщиной» („Diskurspartisanentum”). Под этим наименованием К. Кноблох понимает особую тактику ведения дискуссии, когда участник демонстративно высказывает мнение, которое он на самом деле не разделяет, чтобы привлечь внимание СМИ. Не без сарказма рецензент предполагает, что А. Стефанович своей книгой в защиту политкорректности в языке ставит некий дискурсивный эксперимент при спонсорской поддержке издательства DUDEN [Knobloch, 2018. S. 455]. Таким образом, даже лингвистически обоснованное мнение сторонника политкорректности в языке воспринимается как постановочное.

1. **Заключение**

ПК-дискурс обладает своей спецификой на фоне других типов политического дискурса, в том числе и посвященных критике языка. Как явление политической лингвокультуры, обладающее интернациональным статусом и национальными особенностями, ПК-дискурс демонстрирует устойчивость дискурсивных характеристик. Важным приемом дискурсивной интерпретации политкорректности является метафорическое моделирование. Устойчивый каркас оценочных метафор задает ракурс видения целевого объекта действительности и обеспечивает дискурсивное единство. Это единство особенно необходимо в условиях семантической диффузности ключевого понятия. Оценочная однородность метафорического каркаса отражает ритуализированный характер аргументации как со стороны сторонников, так и со стороны противников политкорректности. Последние определяют господствующую дискурсивную стратегию – стратегию мнимой обороны, обеспечивающую эмоциональное давление на всех участников дискурса. Именно этим обусловлен особый экспрессивный накал ПК-дискурса, граничащий с агрессивностью, а также, в частности, использование приемов с юмористической речевой прагматикой.

**Список литературы**

**Арутюнова Н.Д.** Метафора и дискурс. // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990, С. 5–32

**Лакофф Дж., Джонсон М.** Метафоры, которыми мы живем: пер. с англ. /Под ред. А.Н.Баранова. М.: Едиториал УРСС, 2004, 256 с.

**Катаева С.Г.** Этапы исследования немецкого политического языка в Германии. // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2007, № 1. С. 197–202

**Секерина М.А.** Объектный дискурс: принципы выделения и специфика исследования. // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 14 (305). Филология. Вып. 77. С.65–70.

**Behrens, M., von Rimscha, R.** "Politische Korrektheit" in Deutschland: Eine Gefahr für die Demokratie. Bonn: Bouvier, 1995, 186 S.

**Busse, D., Teubert, W.** Ist Diskurs ein sprachwissenschaftliches Objekt? Zur Methodenfrage der historischen Semantik. // Busse, D., Hermanns, F., Teubert, W. (Hg.) Begriffsgeschichte und Diskursgeschichte. Methodenfrage und Forschungsergebnisse der historischen Semantik. Opladen, 1994, S. 10–28

**Diederichsen, D.** Politische Korrekturen. Originalausgabe, 1. Auflage. Köln: Kiepenheuer & Witsch, 1996, 192 S.

**Elsner-Petri, S.** ‚Political correctness' im Duden-Universalwörterbuch: Eine diskurslinguistische Analyse. (Greifswalder Beiträge zur Linguistik 9) Bremen: Hempen, 2015, 350 S.

**Eugster, D.** „Political Correctness“ in der Schweiz". // Linguistische Kulturanalyse. Berlin, Boston: De Gruyter, 2019. doi: <https://doi.org/10.1515/9783110585896-017>

**Groth, Klaus J.** Die Diktatur der Guten: Political Correctness. München: Herbig Verlag, 1996, 320 S.

**Hermanns, F.** Schlüssel-, Schlag- und Fahnenwörter: Zu Begrifflichkeit und Theorie der lexikalischen "politischen Semantik". Heidelberg [u.a.]: Institut für Deutsche Sprache, 1994, 59 S.

**Kapitzky, J.** Sprachkritik und Political Correctness in der Bundesrepublik. Aachen: Shaker Verlag, 2000, 202 S.

**Katajewa, S.** Politolinguistik: Fachterminologisches Instrumentarium der politischen Sprache // Globalisierung, interkulturelle Kommunikation und Sprache. Akten des 44. Linguistischen Kollquiums 2009 in Sofia. Frankfurt a.M., 2014. S.199–206

**Knobloch, C.** Gesagt, getan? Von den Tücken moralisierter öffentlicher Rede. // Zeitschrift für germanistische Linguistik, 2018, 46(3), S. 447–458. doi: <https://doi.org/10.1515/zgl-2018-0025>

**Lakoff, G., Wehling, E.** Auf leisen Sohlen ins Gehirn: Politische Sprache und ihre heimliche Macht.(Vierte, um ein aktuelles Nachwort ergänzte Auflage.). Heidelberg: Carl-Auer Verlag GmbH, 2016, 192 S.

**Liedtke, F.,** Wengeler, M., Böke, K. Begriffe besetzen: Strategien des Sprachgebrauchs in der Politik. Opladen: Westdt. Verl., 1991, 400 S.

**Manske, A.** Political correctness und Normalität: Die amerikanische PC-Kontroverse im kulturgeschichtlichen Kontext. Heidelberg: Synchron, Wiss.-Verl. der Autoren, 2002, 276 S.

**Mayer, C.** Öffentlicher Sprachgebrauch und political correctness: Eine Analyse sprachreflexiver Argumente im politischen Wortstreit. Hamburg: Kovač, 2002, 274 S.

**Stefanowitsch, A., Kunkel-Razum, K.** Eine Frage der Moral: Warum wir politisch korrekte Sprache brauchen. Berlin: Dudenverlag, 2018, 64 S.

**Weis, K., Eckkrammer, E. M.** "Just language" has become big business: Kulturtransfer auf sprachlicher Ebene am Beispiel von Political Correctness. Mannheim, 2017. URL: <https://ub-madoc.bib.uni-mannheim.de/48291> (дата обращения 22.11.2020)

**Список словарей**

**Duden Online** – Duden Online [Словарь Duden онлайн]. URL: <http://www.duden.de>

**DWDS** – Das Wortauskunftssystem zur deutschen Sprache in Geschichte und Gegenwart [Словарь немецкого языка]. URL: <http://www.dwds.de>

**References**

**Arutyunova, N.D.** Metaphor and discourse. // Metaphor theory. Moscow, Progress, P. 5– 32. (in Russ.)

**Lakoff, G., Johnson, M.** Metaphors we live by. / Edited by Baranov A.N. Moscow, Editorial URSS, 2004, 256 p. (in Russ.)

**Kataeva, S.G.** Stages of the political language study in Germany. // Bulletin of Voronezh State University. Linguistics. 2007, № 1. P. 197–202. (in Russ.)

**Sekerina, M.A.** Object discourse:principles of definition and specifics of the study. // Bulletin of Chelyabinsk State University. 2013, № 14 (305). Philology Sciences. Issue 77. P. 65–70. (in Russ.)

**Behrens, M., von Rimscha, R.** "Politische Korrektheit" in Deutschland: Eine Gefahr für die Demokratie. Bonn: Bouvier, 1995, 186 S.

**Busse, D., Teubert, W.** Ist Diskurs ein sprachwissenschaftliches Objekt? Zur Methodenfrage der historischen Semantik. // Busse, D., Hermanns, F., Teubert, W. (Hg.) Begriffsgeschichte und Diskursgeschichte. Methodenfrage und Forschungsergebnisse der historischen Semantik. Opladen, 1994, S. 10–28

**Diederichsen, D.** Politische Korrekturen. Originalausgabe, 1. Auflage. Köln: Kiepenheuer & Witsch, 1996, 192 S.

**Elsner-Petri, S.** ‚Political correctness' im Duden-Universalwörterbuch: Eine diskurslinguistische Analyse. (Greifswalder Beiträge zur Linguistik 9) Bremen: Hempen, 2015, 350 S.

**Eugster, D.** „Political Correctness“ in der Schweiz". // Linguistische Kulturanalyse. Berlin, Boston: De Gruyter, 2019. doi: <https://doi.org/10.1515/9783110585896-017>

**Groth, Klaus J.** Die Diktatur der Guten: Political Correctness. München: Herbig Verlag, 1996, 320 S.

**Hermanns, F.** Schlüssel-, Schlag- und Fahnenwörter: Zu Begrifflichkeit und Theorie der lexikalischen "politischen Semantik". Heidelberg [u.a.]: Institut für Deutsche Sprache, 1994, 59 S.

**Kapitzky, J.** Sprachkritik und Political Correctness in der Bundesrepublik. Aachen: Shaker Verlag, 2000, 202 S.

**Katajewa, S.** Politolinguistik: Fachterminologisches Instrumentarium der politischen Sprache // Globalisierung, interkulturelle Kommunikation und Sprache. Akten des 44. Linguistischen Kollquiums 2009 in Sofia. Frankfurt a.M., 2014. S.199–206

**Knobloch, C.** Gesagt, getan? Von den Tücken moralisierter öffentlicher Rede. // Zeitschrift für germanistische Linguistik, 2018, 46(3), S. 447–458. doi: <https://doi.org/10.1515/zgl-2018-0025>

**Lakoff, G., Wehling, E.** Auf leisen Sohlen ins Gehirn: Politische Sprache und ihre heimliche Macht.(Vierte, um ein aktuelles Nachwort ergänzte Auflage.). Heidelberg: Carl-Auer Verlag GmbH, 2016, 192 S.

**Liedtke, F.,** Wengeler, M., Böke, K. Begriffe besetzen: Strategien des Sprachgebrauchs in der Politik. Opladen: Westdt. Verl., 1991, 400 S.

**Manske, A.** Political correctness und Normalität: Die amerikanische PC-Kontroverse im kulturgeschichtlichen Kontext. Heidelberg: Synchron, Wiss.-Verl. der Autoren, 2002, 276 S.

**Mayer, C.** Öffentlicher Sprachgebrauch und political correctness: Eine Analyse sprachreflexiver Argumente im politischen Wortstreit. Hamburg: Kovač, 2002, 274 S.

**Stefanowitsch, A., Kunkel-Razum, K.** Eine Frage der Moral: Warum wir politisch korrekte Sprache brauchen. Berlin: Dudenverlag, 2018, 64 S.

**Weis, K., Eckkrammer, E. M.** "Just language" has become big business: Kulturtransfer auf sprachlicher Ebene am Beispiel von Political Correctness. Mannheim, 2017. URL: <https://ub-madoc.bib.uni-mannheim.de/48291> (дата обращения 22.11.2020)

**List of Dictionaries**

**Duden Online** – Duden Online [Словарь Duden онлайн]. URL: <http://www.duden.de>

**DWDS** – Das Wortauskunftssystem zur deutschen Sprache in Geschichte und Gegenwart [Словарь немецкого языка]. URL: <http://www.dwds.de>

**Сведения об авторах** / **Information about the Authors**

**Кондакова Елена Александровна**, кандидат филологических наук, доцент школы иностранных языков Национального исследовательског университета «Высшая школа экономики» (ул. Мясницкая, 20, Москва, 101000, Россия)

**Elena V. Kondakova,** PhD in Phil. Sci., Associate Professor, National Research University Higher School of Economics (20 Myasnitskaya Str., Moscow, 101000, Russian Federation)

[ekondakova@hse.ru](mailto:ekondakova@hse.ru)

**ORCID**: [0000-0002-2970-981X](https://orcid.org/0000-0002-2970-981X)

**Принципалова Ольга Вячеславовна**, старший преподаватель кафедры немецкого языка МГИМО МИД России (пр. Вернадского,76, Москва, 119454, Россия)

**Olga V. Printsipalova,** senior teacher of Department of German Language MGIMO University (76 Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russian Federation)

[o.printsipalova@my.mgimo.ru](mailto:o.printsipalova@my.mgimo.ru)

**ORCID**: 0000-0001-7222-3121

1. Об истории научной и общественной критики политического языка в Германии см. Elsner-Petri, 2015. S. 52–57. [↑](#footnote-ref-1)
2. Inquisition und Zensur. In: Der Spiegel. Erschienen am 20.05.1991. URL: <https://www.spiegel.de/spiegel/print/d-13489381.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-2)
3. Christine Brinck, SZ 2.11.1991; цит. по Mayer, 2002. S. 184 [↑](#footnote-ref-3)
4. Mattusek, M. Kunst als Schauprozess. In: Der Spiegel. Erschienen am 12.04.1993. <https://www.spiegel.de/spiegel/print/d-13680102.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-4)
5. Duerr, P. Ein Lügengespinst. In: Der Spiegel. Erschienen am 11.07.1994. <https://www.spiegel.de/spiegel/print/d-9285250.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-5)
6. Groth, 1996. S. 9 [↑](#footnote-ref-6)
7. Schröder, L. Political Correctness. Die Gefahren unserer Selbstzensur. In: RP-online. Erschienen 16.12.2016. URL: <https://rp-online.de/politik/deutschland/political-correctness-die-gefahren-unserer-selbstzensur_aid-19193477> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-7)
8. Klöckner. J. Falsch verstandene politische Korrektheit. In: Die Welt. Erschienen am 06.01.2016. URL: <https://www.welt.de/politik/deutschland/article150662284/Falsch-verstandene-politische-Korrektheit.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-8)
9. Seifert, N. Analyse der Interdependenzen zwischen Meinung, Massenmedien und Politik: Untersuchung der massenmedial-sozialpsychologischen Einflüsse auf die politische Meinungsbildung und die parlamentarische Demokratie (1. Aufl.). Berlin: VWF, Verl. für Wiss. und Forschung, 2002, S.42 [↑](#footnote-ref-9)
10. Staas, Ch. Vom Medienphantom zum rechten Totschlagargument. In: Die Zeit. Erschienen am 19.01.2017. URL: <https://www.zeit.de/2017/04/politicial-correctness-populismus-afd-zensur> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-10)
11. Bolz, N. Diskurs über die Ungleichheit: Ein Anti-Rousseau. Paderborn ; München: Fink., 2009, S.30 [↑](#footnote-ref-11)
12. Walser, M. Über freie und unfreie Rede. In: Der Spiegel. Erschienen am 07.11.1994. URL: <https://www.spiegel.de/spiegel/print/d-13684613.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-12)
13. Sarazzin, T. Der neue Tugendterror. Über die Grenzen der Meinungsfreiheit in Deutschland. München: Dt. Verl.-Anst., 2014, 400 S. [↑](#footnote-ref-13)
14. Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier bei der Eröffnung der Jahresversammlung der Hochschulrektorenkonferenz am 18. November 2018 in Hamburg. URL: <https://www.bundespraesident.de/SharedDocs/Reden/DE/Frank-Walter-Steinmeier/Reden/2019/11/191118-Hochschulrektorenkonferenz-HH.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-14)
15. Gauk beklagt „Tugendfuror“ im Fall Brüderle. In: Der Spiegel. Erschienen am 03.03.2015. <https://www.spiegel.de/politik/deutschland/sexismus-debatte-gauck-beklagt-tugendfuror-im-fall-bruederle-a-886578.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-15)
16. Daub, A. Mehr Tugendfuror wagen: Das Sprachspiel “Politische Korrektheit”. In: Merkur. Erschienen am 03.02.2016. URL: <https://www.merkur-zeitschrift.de/2016/02/03/mehr-tugendfuror-wagen-das-sprachspiel-politische-korrektheit/> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-16)
17. Ataman, F. Politisch korrekt – und stolz darauf. In: Der Spiegel. Erschienen am 20.04.2019. URL: <https://www.spiegel.de/kultur/gesellschaft/plaedoyer-fuer-anstand-politisch-korrekt-na-und-kolumne-a-1263581.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-17)
18. Scharloth, J. “Flüchtlings“-Kritik: Politische Korrektheit von rechts. In: Hassrede.de Erschienen am 19.02.2020. URL: <http://hassrede.de/fluechtlings-kritik-politische-korrektheit-von-rechts.html> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-18)
19. Staas, Ch. Vom Medienphantom zum rechten Totschlagargument. In: Die Zeit. Erschienen am 19.01.2017. URL: <https://www.zeit.de/2017/04/politicial-correctness-populismus-afd-zensur> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-19)
20. Bleeker-Dohmen, R., Strasser, H. Politische Korrektheit: Inszenierungen auf dem Rücken von Minderheiten? Soziologie heute, 2011, 4(15), 24-26. URL: <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-415170> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-20)
21. Rassismusvorwürfe gegen Kabarettistin Lisa Eckhart: «Es gibt teilweise ein boshaftes Missverstehen“. In: Der Tagesspiegel. Erschienen am 12.08.2020. URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/rassismusvorwuerfe-gegen-kabarettistin-lisa-eckhart-es-gibt-teilweise-ein-boshaftes-missverstehen/26086936.html> (дата обращения 26.11.2020) [↑](#footnote-ref-21)
22. Erenz, B. Die tausend Augen des Doktor PC. In: Die Zeit. Erschienen am 29.10.1993. URL: <https://www.zeit.de/1993/44/die-tausend-augen-des-doktor-pc> (дата обращения 26.11.2020) [↑](#footnote-ref-22)
23. Daub, A. Mehr Tugendfuror wagen: Das Sprachspiel “Politische Korrektheit”. In: Merkur. Erschienen am 03.02.2016. URL: <https://www.merkur-zeitschrift.de/2016/02/03/mehr-tugendfuror-wagen-das-sprachspiel-politische-korrektheit/> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-23)
24. см. библиографию по вопросам политической семантики [Катаева, 2007. С. 200; Hermanns, 1994. S. 7–8] [↑](#footnote-ref-24)
25. Daub, A. Mehr Tugendfuror wagen: Das Sprachspiel “Politische Korrektheit”. In: Merkur. Erschienen am 03.02.2016. URL: <https://www.merkur-zeitschrift.de/2016/02/03/mehr-tugendfuror-wagen-das-sprachspiel-politische-korrektheit/> (дата обращения 22.11.2020) [↑](#footnote-ref-25)